

2000

CHAPTER 24

CHAPITRE 24

**An Act to Amend the
Vital Statistics Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les statistiques de l'état civil**

Assented to April 28, 2000

Sanctionnée le 28 avril 2000

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *The Vital Statistics Act, chapter V-3 of the Acts of New Brunswick, 1979, is amended by adding after section 40 the following:*

1 *La Loi sur les statistiques de l'état civil, chapitre V-3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1979, est modifiée par l'adjonction après l'article 40 de ce qui suit :*

40.01 Notwithstanding any other provision of this Act, the Registrar General may, in accordance with the regulations, issue a certificate of birth without the payment of a fee for the certificate.

40.01 Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, le registraire général peut, conformément aux règlements, délivrer un certificat de naissance sans paiement du droit de délivrance du certificat.

2 *Section 52 of the Act is amended by adding after paragraph (g) the following:*

2 *L'article 52 de la Loi est modifié par l'adjonction après l'alinéa g) de ce qui suit :*

(g.1) respecting the issuance of a certificate of birth without the payment of a fee;

g.1) prendre toutes dispositions concernant la délivrance d'un certificat de naissance sans paiement de droit;

3 *The Act is amended by adding after section 52 the following:*

3 *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 52 de ce qui suit :*

52.1 Regulations made under paragraph 52(g.1) may be made retroactive in their operation.

52.1 Les règlements établis en vertu de l'alinéa 52g.1) peuvent être rendus rétroactifs.

4 *This Act comes into force on May 1, 2000.*

4 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2000.*